

# *Il-Karnival fi tfuliti*

*minn Maria Consiglia Abdilla*

Dan l-artiklu se jhares lejn l-ahhar snin ta' l-ghoxrinijiet u l-ewwel snin tat-tletinijiet. F'dak iż-żmien it-trasport pubbliku bil-kemm kien jeżisti. Dan holoq nuqqas ta' komunikazzjoni bejn raħal u iehor. Għal din ir-raġuni kont tara raħal jitbattal minn nies meta kien ikun hemm xi festa f'raħal qrib. Kienet tkun okkażjoni biex dak li jkun jiltaqa' ma' hbiebu u niesu u m'ghandniex xi nghidu ...dan kollu jinghaqad ma' naqra divertiment bid-daqq tal-banda.

Imma tul is-sena kien hemm festa li kienet tiġi ċelebrata fl-istess żmien u minn kulhadd. Din il-festa kienet mifruxa fuq numru ta' granet. Din il-festa kienet il-**Karnival**.

Il-Karnival dak iż-żmien kien jibda mill-Hamis ta' qabel. Din il-ġurnata kien jisimha l-*Giovedì Grass*. Għaliex? Għax dak in-nhar il-mara tad-dar kienet issajjar tisjir ahjar minn dak ta' kuljum u li fih kien jidhol il-grass aktar mis-soltu. Aktarx li l-familja kienet issajjar fenek imrobbi minnha. Il-mara kienet tixtri l-laham grass tal-majjal biex taqli l-fenek fih u mbagħad tkompli ssajru stuffat. L-ispagettata ma kinitx tonqos. Kemm kienet thossha kburiya l-mara li f'dik l-ikla tajba kulma kienet xtrat minn barra kienu l-grass u l-ispagetti, għax anke l-hobż, l-inbid u d-deżerta (aktarx tin taċ-ċappa) kien ikun prodott tal-hidma tal-familja tagħha!

Il-*Giovedì Grass* kien jismu wkoll 'Hamis il-Ġifa.' Għaliex? It-tfal kienu jagħmlu xi ċajta lil shabhom bħal: "Ara x'waqaghlek!" "Ara ċappast il-libsa!" Meta dawn ma jindunawx li hi ċajta kienu jgħajruhom: "Ġifa."

Il-Ġimgha bejn wiehed u iehor kienet ġurnata bħall-oħrajn tas-sena għajr li xi raġel (jew irġiel) kien u johorġ u jgħanni. Is-Sibt kien l-ghors tat-tfal speċjalment tas-subien. Skola ma kienx ikollhom u arahom jilbsu xi qalziet skartat ta' missierhom u xi qmis imqattgħa. Biex il-qalziet ma jaqgħalhomx kienu jorbthuh b'qafra u biex ma jifkxklux fih kienu jagħtuh xi erba' tixmiriet. Kien ikun fihom x'tara b'dawk il-kmiem tal-qmis iperpru u b'idejhom iżommu qaddhom biex ma jaqgħalhomx il-qalziet! Barra minn dan kienu jġemmdu wiċċhom. Dak iż-żmien dan kien faċli jsir għax il-mara tad-dar kienet issajjar bil-faham jew bil-hatab. Xi subien kienu jilbsu xi libsa ta' huthom il-bniet u kultant kont tara xi tifla liebsa ta' tifel. L-ghors

ta' dawn it-tfal kien li jgħaddu mat-toroq tar-raħal iħabbtu bil-landi (li min jaf minn fejn kienu jġibuhom) u fl-istess hin jgħajtu għajta lkoll flimkien bħall-: "Wow! Wow! Wow!"

Il-Hadd kien imiss lill-kbar li jagħmlu xi waħda biex iferrhu lin-nies. Hafna drabi l-irġiel kienu jilbsu ta' nisa u jekk xi mara jfettlilha tilbes xi kostum, kienet aktarx tilbes ta' raġel. Imma dan mhux kollox. Kont issib xi hadd aktar oriġinali. Barra milli jilbes stramb kont tara xi raġel b'xi żveljarin marbut m'idu għaddej fuq rota jdoqq il-qanpiena l-hin kollu jew ipaqpaq il-horn u n-nies spiss jistaqsuh x'hin kien.

Xi rġiel kienu jilbsu ta' Torok. Huma kienu jaqilghu kemm hsajjar kien ikollha l-mara mdendlin jew fl-art. Dawn l-irġiel kienu jzommuhom mifruxin fuqhom stess u halli hom jgħajtu: "Hasira ...passaġġi ...lakumja ...ħabbagħażiż." Dan kien jiġri għax f'dak iż-żmien kienu jiġu hafna Torok ibighu l-hsajjar, ġwielaq, lakumja u ħabbagħażiż. Xi hsajjar kien ikollhom xi stampi u kienu jintużaw flok inkwatru biex iżejnu l-hitan speċjalment tat-taraġ. Il-hsajjar kienu jintużaw bħala tapiti wkoll.

Min-naħa tat-tfal halli għalihom jiġru wara dawn il-maskarati jgħajtu: "Maskarattini perlina, għax warajk għandek xadina!" Kultant xi wiehed minn dawn il-maskarati kien jieqaf u taparsi se jibda jiġri warajhom. Hawnhekk arahom it-tfal jitilqu jiġru u jwerżqu biex malajr jerġghu lura għal wara l-maskarat jgħajtu bħal qabel.

Haġa oħra li kienet tiġbed lin-nies kienet li jkun hemm xi hadd li jzejjen iż-żiemel tiegħu bi ċfuf ta' karti kkuluriti. Liż-żiemel kienu jxiddulu hannieqa kollha ġlieġel m'ghonqu u fuq il-karettun kienu jirkbu minn tlieta sa erbat irġiel. Is-sewwieq bir-riedni f'idu jsuq lill-oħrajn: min bil-kitarra jew ir-rabbaba jdoqqu u jgħannu.

L-ghana hu parti mill-kultura Maltija u barra l-ghana li kien isir minn dawn in-nies kien isir għana iehor. Arah lil dak il-ġuvni li xehet għajnejh fuq xi xebba jmur hdejn id-dar tagħha u jgħannilha għana ta' mħabba. Imma kien hemm min jinqeda bl-ghana biex jgħajjar lil xi hadd u arah imur qrib id-dar ta' fejn kien joqgħod dan it-tali u jibda jgħanni għana ta' disprezz lejn dik il-persuna. Hafna drabi l-ghannej kien jispiċċa mahsul b'xi barmil ilma maħmuġ.

Kultant flok l-ghana, xi hadd minn dawn in-nies kien jilbes xi kappott (li minn jaf f'liema rokna kien imdendel kollu trab u kamla), kien isib ukoll xi kappell stramb u hallih jaghmilha ta' maġistrat f'xi kawża. Meta jaqta' s-sentenza, anke fuq ftietaq żgħar, il-kastig kien ikun ċertu żmien il-habs. Dan kien iġib tilwima bejn il-maġistrat u l-'hati' u hawn kien ikun hawn l-isbah xalata.

Drabi ohra l-istorja kienet tiżvolġi xort'ohra. Wiehed mill-irġiel kien jaghmilha ta' missier xebba għaž-żwieġ u iehor l-gharus. Hemm kont trid tisma' x'dota se tiehu magħha x-xebba: borma mgħattna, taġen bla manku, tazzi u kikkri mxellfin, platti bl-enemel imtajjar, imgharef u frieket imsaddin, xi xkejjer tal-faxx biex tagħmel mitrah bihom fejn jorqdu, hemel<sup>2</sup> tiben ta' l-ohxon biex timla l-mitrah u l-imhaded. Insomma hafna drabi l-ftehim kien isir.

Dawn in-nies kienu jmorru jaghmlu dawn ix-xenati minn raħal għall-iehor, imma kienu jkunu diġà f'darhom qabel jidlam. Fil-każ li kienu jinqabdu barra mir-raħal fid-dlam, l-ghana u ċ-ċajt kienu jispiċċaw u kien jinxteghel il-fanal li kien ikun imdendel fuq quddiem taħt il-lastat tal-karettun. Dawn il-fares kienu jsiru l-Hadd u t-Tlieta tal-Karnival.

Il-Karnival kien jaghlaq billi t-Tlieta wara li jidlam xi żgħažgħ kienu jdahhlu xi haġa f'rashom biex jidhru itwal u biex ma jagħrfuomx, jitfgħu liżar abjad fuq rashom u johorġu jduru mar-raħal. Konna nġhidu li harġu l-erwieħ. Dawn kif kienu jaraw lil xi hadd xih jew żgħir fl-età kienu jersqu lejħ biex jarawħ jibza'.

Il-Karnival kellu waħda tajba. F'dak iż-żmien ir-raħal tagħna kien mahnuq bil-piki dwar il-festi u l-politika, imma fil-Karnival kont tara nies li bejniethom ma kienu jaqblu ma l-ebda partit, iżda f'dawn il-jiem kienu johorġu flimkien biex iferrħu n-nies.

Dwar l-ikel irridu niftakru li l-mara ta' dak iż-żmien ma kellhiex il-kumditajiet moderni bħall-friġġis u cookers. Imma ma jstax ikun li jgħaddi l-Karnival u ma tagħmilx ikla aħjar minn tas-soltu. L-ikel favorit kien xi tigan<sup>3</sup> il-forn u biex jinħema, kien hemm il-furnar tar-raħal. Il-furnar kien ikebbes il-forn kuljum għax dak iż-żmien hafna minn nisa tad-dar kienu jagħgnu l-hobż tagħhom huma. Imma fil-Karnival, il-furnar kien ikollu jkebbes il-forn il-Hadd ukoll u ara n-nies sejrjn bit-tigan lest għall-hami. Min kien iridu kmieni, kien jiehdu kmieni.

L-ixkafef li tul il-gimgha kienu jkunu mimlijin bi twavel bil-hobż fuqhom, fil-Karnival kienu jkunu mimlijin bi twaġen ta' l-imqarrun, ross u patata għall-hami. Biċċa xogħol għall-furnar biex jiftakar ta' min



*Il-karettun ma kienx jintuża biss bħala mezz ta' trasport, iżda wkoll kien jintuża fil-Karnival.*

hu t-tigan u għal x'hin iridu! Mhux l-ewwel darba li xi tigan kien jinbidel ma' ta' xi hadd iehor u ...hemm jinqala' l-inkwiet! It-Tlieta tal-Karnival il-biċċa kbira tan-nies kienet tagħmel il-pastizzi.

Min kien ikun viżtuż dak iż-żmien ma kienx imur bit-tigan hu l-forn. Allura kien jitlob lil xi hbieb jew lill-ġirien biex jagħmlulu pjaċir jehdulu t-tigan l-forn u jġibuhulu lura. Inkella kien isajjar xi tiġieġa u jagħmel għamla ravjul. Hafna drabi t-tiġieġa, il-ġbejniet u l-bajd kienu jkunu prodotti minn tagħhom.

Il-Knisja kienet tagħmel xi haġa f'dawn il-ġranet? Iva. L-ewwelnett is-sorijiet Franġiskani li kien hawn fir-raħal kienu jġibru l-bniet minn ċertu hin sa ċertu hin. Billi kont inkun mal-bniet miġburin, il-hin konna nġhadduh naqbzu l-habel, nilagħbu bil-ballun, żibeg jew noli. Kull tant hin is-soru kienet tehodna hdejn il-kappella biex nġhidu xi talb.

Barra minn hekk, qabel tibgħatna d-dar konna ninviżtaw lis-Sagrament. Is-subien, it-Tlieta wara nofs in-nhar, kienu jmorru għall-passiġġata twila fil-kampanja mal-membri tal-Mużew. Fil-knisja parrokkjali kien ikun hemm ġurnata adorazzjoni quddiem is-Sagrament bi tpattija għad-dnubiet li setgħu saru f'dawn it-tliet ijiem ta' bluha. Dan għax għal hafna, il-Karnival kien il-festa tax-xitan.

L-ghada kien jisbah l-Erbgħa, Ras ir-Randan, b'sawm strett anke għat-tfal għax kienu jgħidulna : "Min ma jsumx f'Ras ir-Randan imut f'denbu."

#### Referenzi:

- <sup>1</sup> Il-habbagħažiz kien qisu gherq bħal ta' l-artiċosk twil xi 3 centimetri. Kien bajdani jagħti fl-aħdar u helu meta tieklu.
- <sup>2</sup> ghaxar qattiet
- <sup>3</sup> dixx il-forn